

Balades ludiques en Alsace

Benfeld « Grand Ried »



Visiter,
se balader,
s'amuser,
jouer !



Tous les circuits sur tourisme-alsace.com/jeux



Partout en France !

randoland.fr

Retrouvez plus de jeux en
Alsace sur l'application
mobile Sur la Piste des
Trésors d'Alsace...



D'origine gallo-romaine, la ville tire son nom à la fois d'une racine germanique et latine, Benefeldim signifiant « Bonne terre ». Au Moyen-Âge, Benfeld était une place fortifiée d'Alsace, ses remparts en forme d'étoile ont inspiré le constructeur Vauban. Aujourd'hui, il reste des vestiges de cette époque dans son centre-ville historique. Sur l'Hôtel de Ville trônent 3 personnages formant une horloge à Jacquemart.

En empruntant les pistes cyclables, partez à la découverte des richesses naturelles et culturelles environnantes : sources phréatiques, chapelle préservée dans son écrin de verdure. Et pourquoi ne pas se détendre, sur le retour, au bord du plan d'eau aménagé pour la baignade ?



Débuter la balade de l'office de tourisme. En sortant aller à gauche. Au bout de la place A. Briand, continuer en face. À l'intersection, aller à droite rue du Moulin jusqu'au feu tricolore. Aller à droite puis tout de suite à gauche (cul-de-sac). Emprunter le passage souterrain sous la voie rapide. Continuer toujours tout droit jusqu'au parking de la gare. Aller à droite pour passer devant la gare et emprunter le passage souterrain pour sortir de l'autre côté des voies. prendre la piste cyclable jusqu'à Westhouse. Entrer dans le village et prendre la première à droite (rue du Maréchal Joffre). S'arrêter place de l'Église et découvrir son jardin botanique ①.

Continuer à droite rue des Agriculteurs, passer devant une croix et au croisement faire attention à la circulation. Aller en face rue du Hillweg et continuer tout droit. Au croisement, aller en face sur chemin en terre et au bout, continuer à droite jusqu'à la maison. Entrer

dans la cour de la ferme et résoudre une énigme à l'extérieur de la chapelle St-Ulrich ② puis à l'intérieur ③.

Revenir sur ses pas jusqu'au bout de la rue du Hillweg. Continuer à droite rue du 20 novembre et s'arrêter au n°49, le manoir des Contes ④.

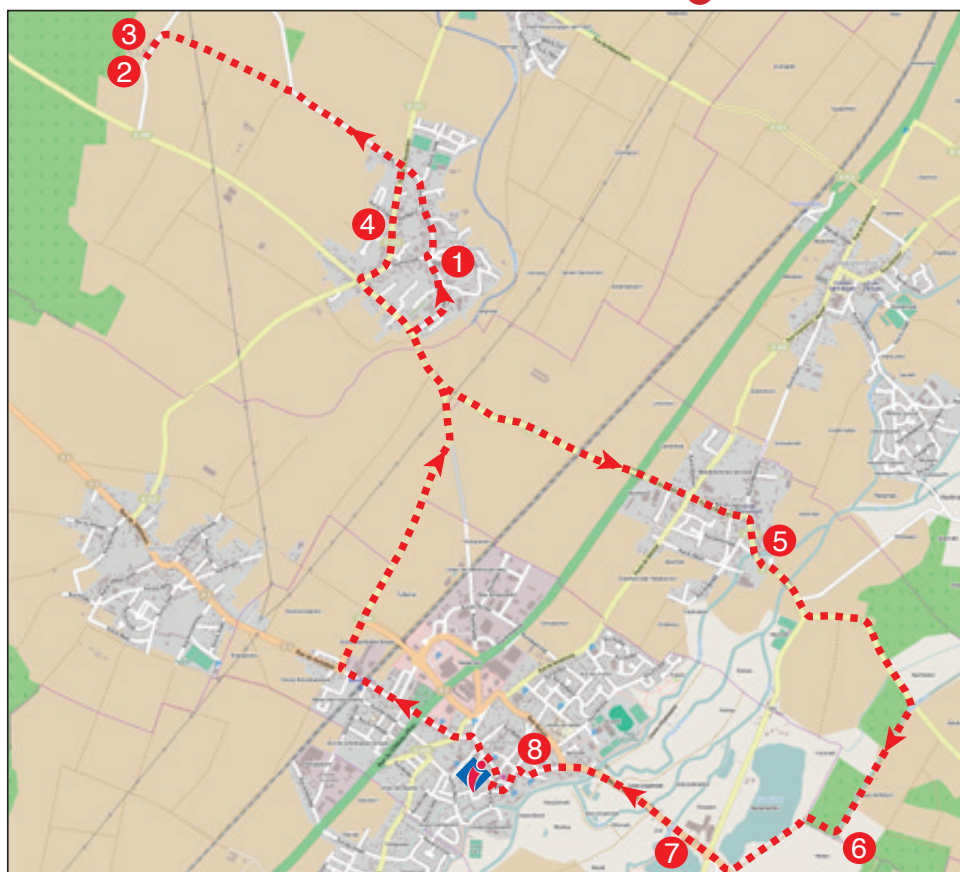
Poursuivre dans la même rue jusqu'au rond-point et prendre la direction de Sand à gauche. Reprendre la piste cyclable puis la quitter pour continuer en face et suivre la direction de Sand à gauche. Arriver dans Sand et suivre la direction d'Obenheim puis s'arrêter au lavoir à niveau variable ⑤, au niveau du pont.

Continuer sur la même route et suivre

la direction de la chapelle St-Materne et y résoudre une autre énigme ⑥.

Poursuivre en direction du plan d'eau de Benfeld à droite. Après le pont en bois, aller à gauche pour longer la gravière. Au bout, récupérer la piste cyclable et arriver au plan d'eau. Rentrer dans l'enceinte pour profiter de la vue à la barre ⑦.

Reprendre le vélo et continuer sur la piste cyclable. Entrer dans Benfeld et au rond-point prendre la direction du centre-ville. Continuer dans la même rue et au bout, aller en face dans la rue pavée. Suivre la direction de l'office de tourisme pour terminer la balade face à l'Hôtel de ville ⑧.



Pour en savoir plus

Office de Tourisme
du Grand Ried
Bureau d'accueil
de Benfeld

Place de la République
Hôtel de Ville
67230 BENFELD
Tél : +33 (0)3 88 74 04 02
benfeld@grandried.fr
www.grandried.fr



Avant de partir

Dansons la capucine,
Y'a plus de pain chez nous !
Y'en a chez la voisine,
Mais ce n'est pas pour nous,
Youh !

À l'aide de ta *check-list*, vérifie qu'il ne te manque rien. Coche les objets que tu emmènes avec toi pour la balade.

Check-list

- ☐ tes fiches randoland;
- ☐ un crayon;
- ☐ de bonnes chaussures;
- ☐ un chapeau;
- ☐ un vêtement de pluie (selon la météo);
- ☐ un petit sac à dos;
- ☐ une gourde avec de l'eau;
- ☐ un appareil photo (pour garder des souvenirs!).

Les enfants se demandent quelle fleur ils aimeraient bien avoir dans leur jardin. Utilise les informations fournies sur la page suivante pour retrouver la fleur choisie par nos deux amis. En fin de parcours, note sa lettre dans la case prévue pour la réponse.

À la fin de ta balade, rends-toi à l'Office de Tourisme ou sur le site randoland.fr pour vérifier ta réponse.



Énigme: 6702801P

TA RÉPONSE

BENFELD

Le jardin botanique

5 CE11 Le lavo

ACHETER LE FICHIER

R NON PROTÉGÉ,

ST PROTÉG

Quel drapeau correspond à celui que tu retrouves sur cette pancarte ?

R LE FICHER N

TÉGÉE. CETTE

PROTÉGÉ, REN
E EST PROTÉG

ERNO

Tu vas découvrir la couleur de la corolle.

2 La chapelle Saint-Ulrich

PROTÉGÉE.

A quel outil ressemble la partie en fer qui permet
d'insérer et de retirer facilement le bureau ?

RENDEZ-VOUS S

Quelle est la forme de la porte d'entrée de la chapelle?

PROTÉGÉ, RI

REZ-VOUS SUR W

taille des fleurs

Forme d'...

EST PROTEGE

La chapelle Saint-Orrien
(intérieur)

É RENDEZ-VOUS

7 Le point de vue du plan d'eau

Quel son entends-tu en prononçant le nom de
l'objet qui va te permettre de monter sur le petit
UR **WWW.RANDOC**

Quel dé correspond au nombre de personnages
joués ?

NEZ-VOUS SUR

CEESTD

couleur du pistil

couleur des pétales

4 Le manoir des contes

RANDOLAN

Sur la porte de l'hôtel de ville, tu peux voir un
OTÉGÉE. CETTE
 Quel type d'étoiles reconnais-tu ?

Neige ?

● **RAINÉ**
forme des pétales

.FR⁴ POUR AC
nombre de pétales

Quelle pinceau a servi à peindre la neige et le blanc de Neige ?

Quel type d'étoiles reconnais-tu ?

POUR PLUS D'INFORMATIONS VISITEZ-NOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR POUR ACHETER

TE PAGE EST PROTEGEE. CETTE PAGE EST

UR WWW.RANDOLAND.FR⁴ POUR ACHETER L

GE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE

Dans les villes au Moyen Âge, un veilleur humain sonnait une cloche pour indiquer les heures. Mais voilà, difficile de faire ce travail à toute heure du jour et de la nuit. Il avait bien le droit de se reposer quand même un peu lui aussi, non ? Alors, l'idée vint de le remplacer par un automate animé par le mécanisme de l'horloge. C'est ce qui fut fait à Benfeld.

Quand tu passeras devant la tourelle de l'Hôtel de Ville, regarde bien. Tu apercevras trois superbes automates en chêne qui font maintenant le travail du veilleur. Mais au fait, sais-tu comment on appelle ce genre d'horloge ?

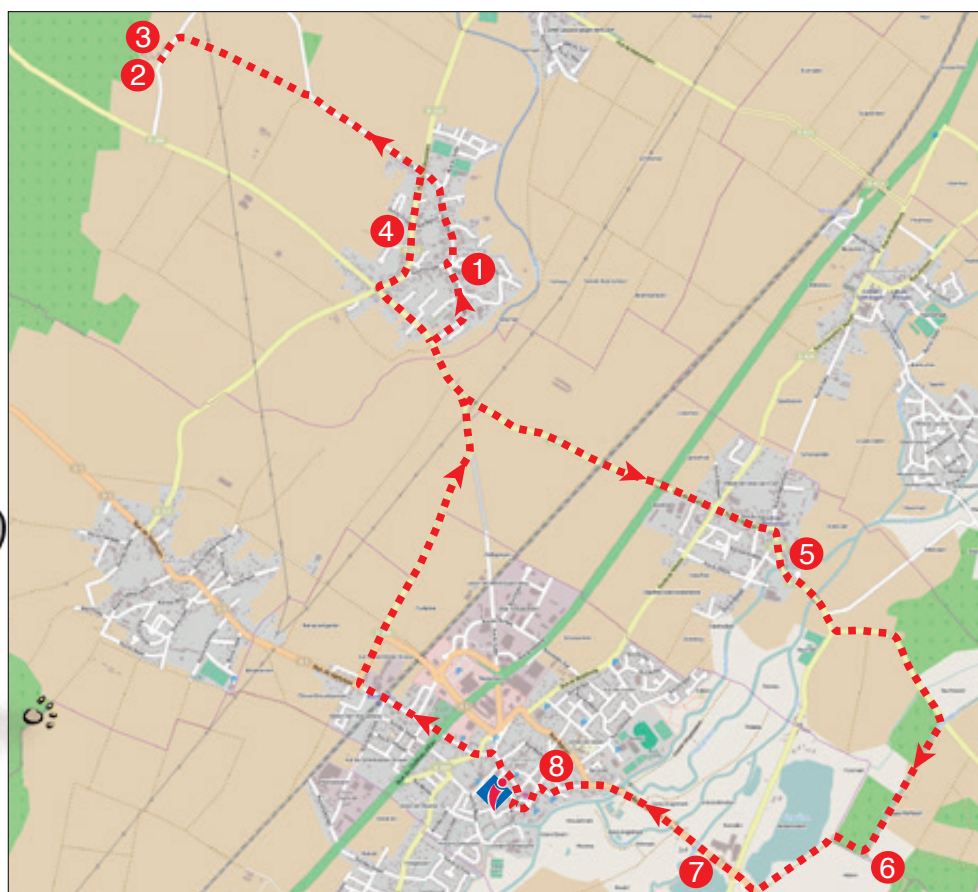
Avec quelques indices et la précieuse aide de l'inspecteur Cigo, retrouve le nom donné à ce mécanisme.



Tu disposes du plan ci-dessous. À chaque point indice, lis bien les indications de la page suivante et reporte tes réponses sur la grille de bas de page.

Remets en ordre les caractères des cases colorées pour retrouver le code qui permettra l'ouverture de la trappe.

À l'Office de Tourisme ou sur le site randoland.fr, tu pourras vérifier si tu as trouvé la bonne réponse.



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

Benfeld

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ.

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

1 Le jardin botanique

« Qui suis-je ? Je suis plutôt jolie et surtout mon
jeu favori est le Tain-nai »
Note le nom de cette plante dans la grille.

2 La chapelle Saint-Urich (extérieur)

La famille Derivaux a fait beaucoup pour la ville.
Rédige dans la grille le second prénom de celui
qui a construit la maison des bains.

3 La chapelle Saint-Urich (intérieur)

Imagine-toi perdu comme ce petit bonhomme
et tu aurais dû t'ambuler dans les rues. Tu
s'y retrouver, l'inspecteur Cigo propose donc de
compter toutes les jambes gauches.
Note dans la grille le prénom de l'enfant qui a bien
représenté le résultat à l'aide d'allumettes.

ESTELLE :

NICOLAS :

LODELIN :

4 Le manoir des contes

Un mot de l'énigme a des consonnes, l'autre
voyelles +1.

Ex. APPRE : 1+2+2+2+1 = 8

Ce personnage essaie d'échapper à
un autre qui porte une veste jaune et
un pin à bords arrondis.

Calcule la valeur du nom de ce
personnage.
Inscris en lettres le résultat obtenu.

5 Le lavoir

Donne l'encadré de la fonction du lavoir.
du lavoir que l'on peut monter ou descendre, en
fonction du niveau d'eau de la rivière.
Inscris en lettres le résultat obtenu.

6 La chapelle Saint-Urich

Laquelle des tours au sommet du clocher est la
plus haute ?
Supprime la lettre qui se répète et ne sois pas tête
morte car tu n'as pas le droit de venir de nouveau.

7 Le point de vue du plan d'eau

Laquelle de ces pièces de puzzle ne correspond
pas au panorama que tu vois ?



Reporte la lettre correspondante dans la grille.

8 L'hôtel de ville

Reconstitue la date de la construction de
Trois enfants ont trouvé amusant de créer une
énigme sur cette année.
Note dans la grille le prénom de celui qui a raison.

ÉMELINE : si tu additionnes tous les chiffres tu obtiens

QUENTIN : cette année est
du 19^e siècle

CAMILLE : l'année de
unités est un multiple de 2.

Aide

1000 à 1099 -> 11^e siècle

... 2000 à 2099 -> 21^e siècle

Remets en ordre les caractères des cases colorées
pour retrouver le mot qui correspond à la case réponse.

crier



Énigme 6702801M

TRIPOLITAIN

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

Chaque année, le week-end suivant le 15 août, la fête du Stubbehansel fait le plein de spectateurs. Cette fête traditionnelle célèbre l'histoire de la commune. La ville change alors de visage et replonge dans le passé. Des tableaux vivants présentant la vie à Benfeld autrefois sont joués devant les bâtiments historiques. David est un passionné d'histoire et son plus grand rêve est d'obtenir un rôle dans l'une des représentations.

Alors que son rêve est en train de se réaliser, on lui apprend que quelqu'un d'autre a finalement été choisi à sa place.

Déçu mais bon joueur, il tient à féliciter cette personne avant la représentation. Il a donc besoin de toi et de l'inspecteur Cigo pour découvrir l'identité de son remplaçant.



Liste de noms

SCHOLZE Romain, né le 13 octobre 1978, fleuriste

ELB Théo, né le 5 décembre 1988, commerçant

WAGNER Dimitri, né le 26 novembre 1987, couturier

MEYERT Paulin, né le 18 février 1992, écrivain

FUCHS Joseph, né le 30 septembre 1968, médecin

PFLIEGER Ulysse, né le 25 octobre 1972, pharmacien

MARTIN Maxime, né le 13 septembre 1986, pompier

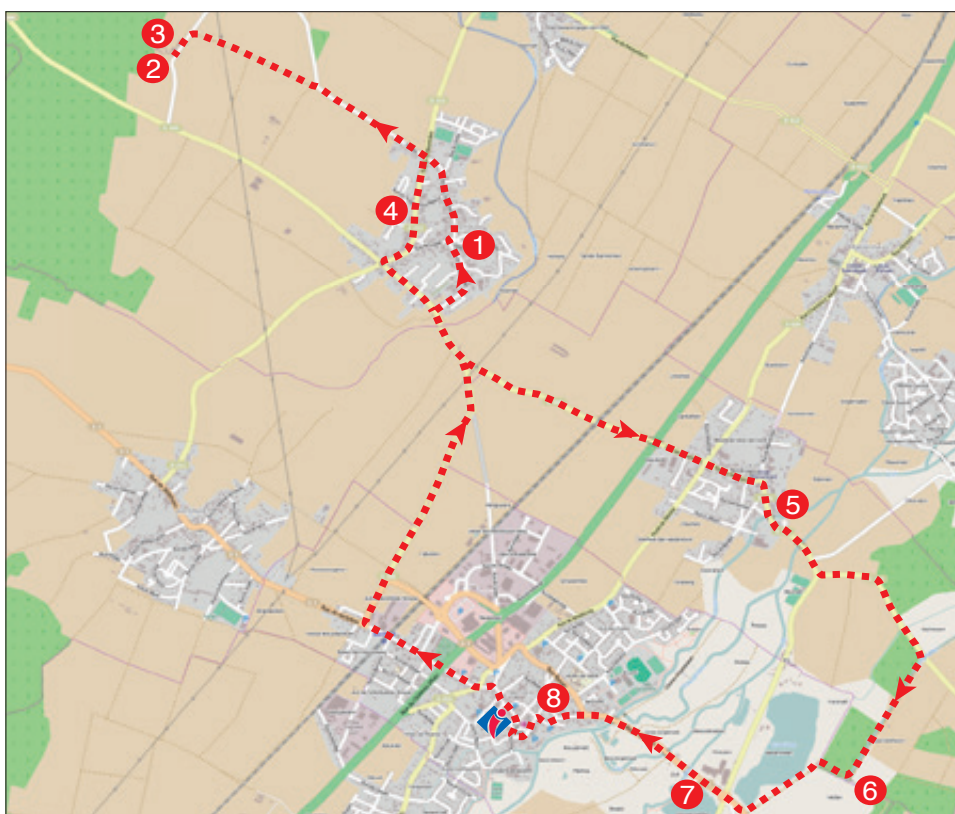
DURAND Gontrand, né le 11 janvier 1974, instituteur

ANDRES Georges, né le 8 mai 1980, chocolatier

PORTER Andrew, né le 16 juillet 1990, boulanger

Tu disposes du plan ci-dessous. À l'emplacement des points rouges, lis les indications qui te permettront de résoudre l'énigme principale.

À l'office de tourisme ou sur le site randoland.fr, tu pourras vérifier si tu as trouvé la bonne réponse.



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

Benfeld

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

Si tu ne passes pas le temps à chercher les indications fournies. Elles te permettront, à la fin de la séance, de trouver le fichier non protégé.

La chapelle Saint-Ulrich (intérieur)

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

Le jardin botanique

Cette petite bonnette « chapeau » tient dans sa main gauche une drôle de canne qui porte le même nom que l'objet utilisé par les joueurs de hockey. Avec un peu d'imagination, tu pourras trouver une ressemblance.

Le chapeau s'appelle une mitre.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

Cette prime me concerne la liste des plantes présentes dans le jardin.

Le prénom obtenu n'est pas celui de la personne recherchée.

Le jour de naissance de la personne recherchée ne correspond à aucun nombre de la suite de Fibonacci, ni à un de ses multiples.

LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

La chapelle Saint-Ulrich (extérieur)

Le malloir des contes

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

Combien d'années a duré la construction de la maison des bains de celle de la ferme restaurant ?

Voici la réponse de trois enfants.

Ainsi, j'ai trouvé celui qui a raison :

CORENTIN : 50 ans

IMMIGRÉ : 70 ans

FLEUR : 60 ans

Un vers de la poésie française dit : « Sur cette maison, si le dernier mot de ce vers est un verbe, alors notre personnage est né une année paire ».

CHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

TE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

GE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

ÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

T PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

TÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

EZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ.

E. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

OUS SUR WWW.RANDOLAND.FR POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ.

TE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

UR WWW.RANDOLAND.FR POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ.

GE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.



Hugo



Ronéo



Yannis

Il y a plus de lettres dans le prénom de la personne recherchée que dans le prénom de cet enfant.

8. L'hôtel de ville

Ce personnage n'a rien de rassurant avec son sablier qui égère les heures.

En plus, il n'a pas l'air très en forme. Que représente-t-il ?

La voyelle la plus présente dans ce mot a sa place dans le mois de naissance de la personne recherchée.

Tu devais attendre de connaître l'énigme avant de remplacer.

Note son nom dans la case ci-dessous.

Énigme 6702801G

Tu pourras